

Codi de conducta

DEL TOI TOI & DIXI GROUP





It's all about people – it's all about us.

Estructura

Pròleg de la gerència
Codi de conducta

- I.** Complim la llei i tractem els nostres clients, competidors i altres socis comercials de manera justa i amb respecte
- II.** Tractem els nostres companys de feina amb respecte
- III.** Protecció del medi ambient, protecció de la salut i seguretat
- IV.** La nostra responsabilitat amb l'empresa i els nostres socis comercials
- V.** Prohibició del suborn i la corrupció
- VI.** Competència lleial
- VII.** Separem els interessos personals dels interessos de l'empresa
- VIII.** Parlar obertament
- IX.** Persones de contacte

Pròleg de la gerència

La nostra empresa evoluciona constantment. El creixement i el canvi constitueixen un procés dinàmic que ens planteja reptes diàriament.

Per aconseguir i garantir un creixement i un èxit sostinguts en el temps, és molt important definir clarament els objectius de l'empresa i un seguit de normes vinculants. Per aquest motiu, hem decidit definir normes clares i deixar-les per escrit en aquest codi de conducta. Les normes d'aquest codi de conducta ens ajuden a actuar de manera justa i responsable davant els companys i les companyes de feina, els clients, la societat i el medi ambient. Així mateix, ens ajuden a detectar possibles infraccions legals amb antelació i evitar-les des del principi.

Això té encara més importància perquè, en la nostra feina diària, vetllem per les necessitats bàsiques dels nostres clients. Per poder satisfer els requisits més elevats, tant dels nostres clients com els de la nostra pròpia empresa, és fonamental oferir un servei segur i excel·lent als nostres clients en tot moment, així com actuar de manera eficaç, fiable i d'acord amb totes les disposicions legals i internes. Tenir una conducta impecable és l'única manera de guanyar-nos i mantenir la confiança dels nostres clients i socis comercials.

Per aquesta raó, tots els que formem part de l'empresa estem cridats a llegir les normes d'aquest codi de conducta amb atenció i aplicar-les en les nostres accions diàries.

La gerència



Max Teichner
Chief Executive Officer

Frank Feuerstacke
Chief Operating Officer

Renate Gerstenberg
Chief Financial Officer

Dr. Holger Wirtz
Chief Technology Officer

Codi de conducta

Aquest codi de conducta s'aplica a TOI TOI & DIXI Group GmbH i les seves filials nacionals i internacionals (en conjunt, el TOI TOI & DIXI Group). Serveix de guia per a les pràctiques empresarials de la gerència, el personal directiu i els empleats del TOI TOI & DIXI Group (en nom de la simplificació, es fa servir la denominació «empleats», però fa referència a homes i dones).

En cas que en determinats països en què operin filials del TOI TOI & DIXI Group existeixin normatives o disposicions legals diferents de les disposicions del codi de conducta, són d'obligat compliment les disposicions més estrictes en cada cas.



I.

Complim la llei i tractem els nostres clients, competidors i altres socis comercials de manera justa i amb respecte

Naturalment, complim tota la legislació vigent, les disposicions legals i el reglament intern.

Som conscients que les infraccions legals poden implicar multes elevades, l'adopció de mesures penals, l'exclusió de convocatòries públiques o privades, reclamacions per danys i perjudicis i la deterioració de la imatge.

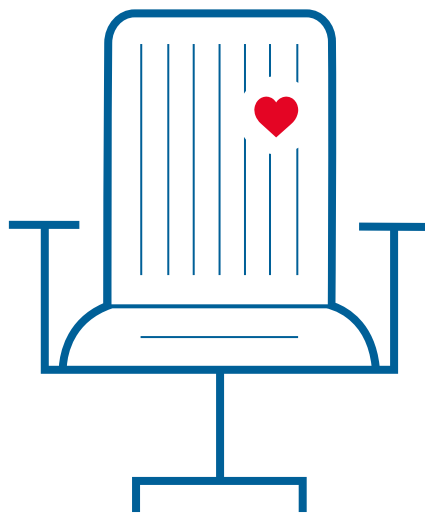
Tots els empleats que estiguin implicats en l'adjudicació i l'execució de contractes amb organismes governamentals tenen l'obligació de comprendre i complir les lleis i les ordenances locals que siguin d'aplicació

per a aquests contractes. En cas de dubte, han de demanar assessorament jurídic. En aquest cas, la direcció local assumeix la responsabilitat.

Actuar amb equitat i respecte vers els clients, els competidors i la resta de socis comercials és molt important per a nosaltres. Per aquest motiu, tractem els nostres socis comercials i qualsevol persona de contacte comercial com ens agradaria que ens tractessin.

Pregunta: De debò que és tan greu que es deteriori la imatge de l'empresa?

Resposta: I tant que sí! Fa pocs anys, un diari alemany molt conegut contenia el següent titular: «Es tanca l'estació de Merianplatz a causa d'un vessament d'un lavabo DIXI!». Si bé el responsable que s'hagués de tancar una estació de metro durant hores va ser un competidor, TOI TOI & DIXI també va patir les conseqüències de l'incident. Es va haver de contractar un advocat i redactar una rèplica. El diari va retirar l'al·legació falsa, però de moment els titulars negatius falsos han quedat gravats a la memòria dels lectors.



II.

Tractem els nostres companys de feina amb respecte

També tenim un comportament lleial i just amb els companys de feina. Rebutgem la discriminació i l'assetjament a la nostra empresa. Alguns exemples de conductes que no acceptem en absolut són l'assetjament laboral i les vexacions, l'assetjament sexual, les burles verbals, les intimidacions i els comportaments agressius, com ara la violència o l'amenaça de violència.

Queda prohibida qualsevol forma de discriminació. Ningú no es pot veure perjudicat o assetjat, per exemple, a causa de l'edat, el color de la pell, l'origen, la religió o l'opinió política, el sexe, l'orientació sexual o altres circumstàncies sensibles.

No dubteu a denunciar un comportament així davant la persona causant, un superior o la vostra persona de contacte del departament de RH. Al capítol VIII trobareu altres persones de contacte a qui us podeu dirigir en tot moment.

Pregunta: Què es considera discriminació?

Resposta: La discriminació consisteix a tractar una persona diferent a causa de la seva pertinença, real o suposada, a un determinat grup o minoria.



III.

Protecció del medi ambient, protecció de la salut i seguretat

La seguretat al lloc de treball i la seguretat dels nostres serveis i productes són fonamentals.

Per garantir-les, tots els empleats són responsables de protegir les persones i el medi ambient al seu entorn de treball. Tots els empleats han de complir en tot moment la llei, els reglaments i les directives internes en matèria de protecció del medi ambient i de seguretat laboral i en les instal·lacions. A més, han de procurar que els seus companys de feina també ho facin.

Sigueu prudents i procureu no fer res que perjudiqui la vostra salut o la dels altres. És indispensable prevenir i evitar qualsevol accident; cal respectar estrictament la normativa aplicable del codi de circulació i tota la legislació vigent en matèria de seguretat. Cal minimitzar l'impacte mediambiental i no superar els límits legals.

Pregunta: Què he de fer en cas d'accident de trànsit?

Resposta: Protegiu el lloc de l'accident: poseu-vos una armilla reflectant immediatament, col·loqueu un triangle d'emergència, prepareu la farmaciola i, en cas necessari, un extintor. En cas que hi hagi danys personals, truqueu a l'ambulància al més aviat possible.



IV.

La nostra responsabilitat amb l'empresa i els nostres socis comercials

Tractem la propietat de l'empresa amb cura i la protegim de la pèrdua o qualsevol dany.

El concepte de propietat de l'empresa fa referència, d'una banda, a objectes, com ara material que s'ha posat a disposició per a la feina (vehicles, material d'oficina, equip informàtic, etc.); de l'altra, a la informació confidencial de què disposa l'empresa, com ara secrets comercials i empresarials, dades dels empleats i dades dels clients.

Cal tractar la informació confidencial com a tal. **Revelar informació confidencial sense autorització per al benefici personal o d'altres persones és un acte punible.**

Pregunta: Què s'entén per secrets comercials i empresarials?

Resposta: Els secrets comercials fan referència a les relacions comercials (per exemple, dades de clients i encàrrecs, cartes comercials, documentació contractual, balanços, factures de proveïdors, documents de càlculs, fonts d'aprovisionament, condicions, estratègies de mercat). Els secrets empresarials fan referència als processos tècnics de l'empresa (per exemple, plànols de construcció, procediments).

Els nostres clients, empleats i altres parts interessades esperen que tractem la informació que ens faciliten i les seves dades de caràcter personal amb diligència i d'acord amb la legislació aplicable. **Per aquest motiu, només recollim, emmagatzemem o processem dades de caràcter personal en cas que sigui necessari per a fins definits, explícits i lícits.**

Apliquem les mesures tècniques i organitzatives oportunes per contribuir a la seguretat de les dades i els processos de tractament. Tots els empleats han de complir la política de privacitat rellevant per al seu àmbit amb la diligència necessària.

Mantenim en secret la informació confidencial de l'empresa i dels nostres clients, empleats i altres socis comercials. Aquest deure de secret també s'aplica especialment en l'àmbit privat i a les xarxes socials.

Pregunta: No sé si he acabat d'entendre el concepte de «dades de caràcter personal». Podrien explicar-lo amb més detall?

Resposta: Les dades de caràcter personal fan referència a informació sobre una persona esmentada o fàcilment identificable. Per exemple, noms, adreces, números de telèfon, adreces electròniques, dates de naixement, dades bancàries, sou, valoracions o el número de personal.



V.

Prohibició del suborn i la corrupció

No tolerem la corrupció i evitem qualsevol indici de comportament corrupte mitjançant processos transparents.

Queden terminantment prohibides l'oferta o la concessió directes o indirectes d'avantatges indeguts (suborn), així com l'exigència i l'acceptació d'aquests avantatges (venalitat). Esperem dels nostres empleats que no acceptin ni ofereixin suborns ni cap altre avantatge indegut i que no participin en cap acció corrupta, tant de manera directa com a través d'altri.

Aquesta prohibició s'aplica a qualsevol contacte que es tingui amb organismes públics, empleats en administracions públiques o altres funcionaris (suborn d'empleats públics), així com en relacions comercials amb empreses o persones del sector privat (suborn en el tràfic econòmic), tant a nivell nacional com internacional.

Tothom qui contravingui la prohibició comet un acte delictiu. El suborn i la venalitat són delictes i, a més, comporten la pèrdua del lloc de treball.

Pregunta: Què significa corrupció?

Resposta: La corrupció és equivalent al suborn i a la venalitat i fa referència a l'abús de poder en benefici propi. Per exemple, un empleat d'una empresa d'eliminació de residus utilitza el seu poder si només permet que un conductor buidi el vehicle a canvi d'un pagament complementari i injustificat.

Cal evitar qualsevol impressió de deshonestedat i conducta inapropiada. Així, doncs, queda prohibit fer qualsevol oferta, promesa, donació, invitació i regal que pugui ser interpretat com un intent d'influir o subornar un empleat públic o un soci comercial.

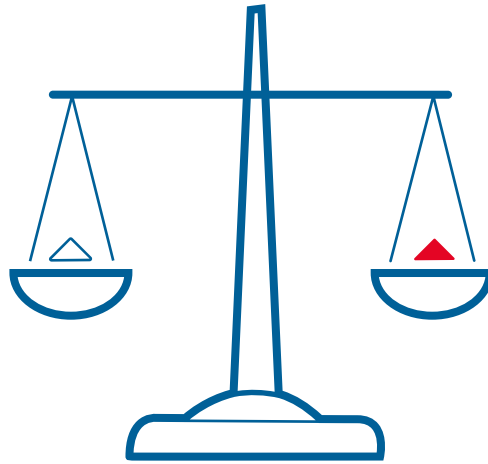
Estan permesos els regals ocasionals de poc valor (per exemple, obsequis o articles promocionals), així com invitacions a menjars i esdeveniments dins d'un marc raonable.

Està prohibit fer o oferir qualsevol tipus de promoció, concessió, invitació o regal a un empleat públic sense l'autorització prèvia per escrit del Compliance Manager del TOI TOI & DIXI Group.

Trobareu més informació a les «Directiva sobre regals i obsequis».

Pregunta: Què s'entén per empleat públic?

Resposta: Els empleats públics realitzen tasques de l'administració pública; per exemple, són funcionaris (agents de policia, duaners, funcionaris d'Hisenda, etc.), jutges, ministres o personal administratiu.



VI.

Competència lleial

Ens comprometem a una competència lleial i no influenciada. Com a líder del sector, convencem per la qualitat i el rendiment i **no tolerem cap pràctica il·lícita i que restringeixi la competència**, com ara acords sobre preus i el repartiment de mercats amb competidors o proveïdors, l'abús de la posició dominant al mercat o l'intercanvi il·lícit d'informació entre competidors.

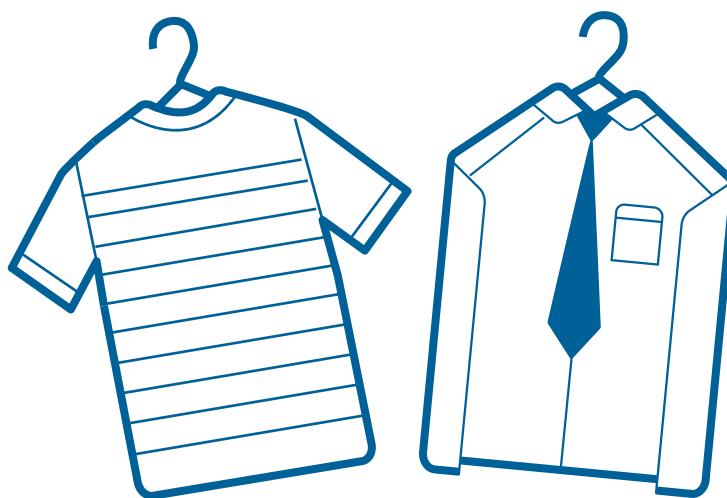
El dret de la competència és molt complex. Qualsevol infracció del dret de la competència/antimonopoli comporta multes molt elevades i, en alguns països, fins i tot l'adopció de mesures penals.

La direcció local és responsable que es compleixin les lleis locals de competència i antimonopoli. En cas de dubte, dirigiu-vos al Compliance Manager del TOI TOI & DIXI Group o demaneu assessorament jurídic extern.

Trobareu més informació a les «Directiva sobre el dret de competència i antimonopoli».

Pregunta: Un conegut meu treballa a la competència. Sempre intenta que parlem de la nostra política de preus. Puc parlar-n'hi?

Resposta: No. Fins i tot intercanviar informació sobre preus es pot considerar un intent d'acordar preus i no està permès.



VII.

Separem els interessos personals dels interessos de l'empresa

Esperem que els nostres empleats siguin lleials a l'empresa. El nostre èxit empresarial beneficia tots els empleats. Això no obstant, només es pot aconseguir l'èxit empresarial si tots els empleats defensen els interessos de l'empresa i no donen prioritat als seus interessos personals.

Per aquest motiu, demanem als nostres empleats que evitin qualsevol situació en què els interessos personals entrin en conflicte amb els interessos del TOI TOI & DIXI Group, encara que només sigui en aparença. **Les decisions empresarials no poden estar basades en interessos ni relacions personals.** Només

està permès establir o mantenir relacions comercials basades en criteris objectius.

No tots els conflictes d'interessos són problemàtics. Volem que les decisions empresarials es prenguin de manera objectiva i equitativa. Això requereix tractar i comunicar els possibles conflictes d'interessos amb transparència. També s'aplica als possibles conflictes d'interessos ja existents. Dirigiu-vos al vostre superior directe. Al capítol VIII trobareu altres persones de contacte a qui us podeu dirigir en tot moment.

Pregunta: Com poden sorgir els conflictes d'interessos?

Resposta: Els conflictes d'interessos neixen, per exemple, 1) d'activitats secundàries, 2) de la participació en empreses de la competència, socis comercials o altres empreses, 3) de transaccions amb familiars o altres persones properes o bé decisions (de personal) relacionades amb elles.

Pregunta: Qui són familiars o altres persones properes?

Resposta: Alguns exemples són 1) cònjuges, 2) parelles, 3) pares, sogres, padrastres, 4) fills, gendres, joves, fillastres, 5) germans, germanastres, 6) amics, coneguts propers, 7) altres persones amb qui es té una relació personal o econòmica estreta.



VIII.

Parlar obertament

Si us fa l'efecte que hi ha alguna cosa al vostre entorn de treball que no va bé, heu de parlar-ne obertament. A vegades sorgeixen errors. Quan sorgeixen, també teniu el deure de contribuir a millorar la situació.

Si teniu la sensació que una acció o un comportament infringeix aquest codi de conducta, directives internes, disposicions legals o la llei, teniu l'obligació de denunciar-les.

Els empleats que notifiquin una conducta inapropiada de bona fe no han de témer conseqüències negatives, fins i tot en cas que resulti que l'avís és infundat. Les sospites deliberadament falses estan prohibides i tenen conseqüències per a qui les iniciï.

També es poden presentar avisos de manera anònima. Tots els avisos que es rebin seran tractats de manera confidencial i amb la deguda diligència. Tots els avisos seran investigats i, en cas necessari, es prendran les mesures oportunes. Si ho desitgeu, sereu informats sobre el vostre avís.

Les infraccions de les disposicions descrites al codi de conducta, les directives internes o la llei poden tenir conseqüències greus per a l'empresa i els empleats. Ajudeu a prevenir o detectar les infraccions.

Hi ha diverses maneres de comunicar les vostres inquietuds:

Us podeu dirigir:

- Al vostre superior o cap de departament
- A la vostra persona de contacte de RH
- A la vostra persona de contacte local de Compliance
- Al Compliance Manager del TOI TOI & DIXI Group
- Al nostre sistema d'avisos extern «Let us know!», que teniu a la vostra disposició les 24 hores del dia per internet o per telèfon:

En línia:

<https://www.bkms-system.net/ttd/let-us-know>

Línia directa de Compliance:

Europa +49 2102 9538001

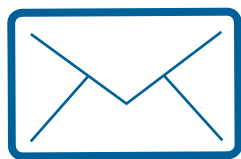
EUA +1 404 8239020

Àsia +852 800931713

Si utilitzeu el servei en línia o truqueu al número de Compliance, teniu l'opció de deixar el vostre missatge de manera anònima.

Pregunta: Tinc por de les conseqüències. Com puc donar un avís de manera anònima?

Resposta: Per exemple, podeu crear una adreça electrònica i escriure a compliance@toitoidixi.com. A més, podeu fer servir el nostre sistema d'avisos extern «Let us know!» en línia o per telèfon. En aquests casos, si ho desitgeu, es garanteix el vostre anonimat.



IX.

Persones de contacte

Si teniu cap dubte sobre el contingut del codi de conducta, requisits legals o temes concrets, podeu dirigir-vos a la vostra persona de contacte local de Compliance o al Compliance Manager del TOI TOI & DIXI Group

Katja Schützeberg

Adreça electrònica: katja.schuetzeberg@toitoidixi.com

o compliance@toitoidixi.com

Pregunta: Què faig si el codi de conducta no inclou alguna qüestió?

Resposta: Per descomptat, el codi de conducta no pot incloure totes les qüestions i situacions que sorgeixen en l'activitat diària. Si teniu qualsevol pregunta, dirigiu-vos al vostre superior, a la vostra persona de contacte local de Compliance o al Compliance Manager del TOI TOI & DIXI Group.

